

*- The creepiest things
in the world are
the things that are
considered to be the
most “normal”.*

MIKE KELLEY • CHARLIE WHITE
CAMERON JAMIE • FREDRIK NILSEN
ROCKY SCHENCK

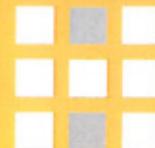
BERGEN KUNSTHALL
24. september - 27. oktober

SØRLANDETS KUNSTMUSEUM
30. november - 2. februar

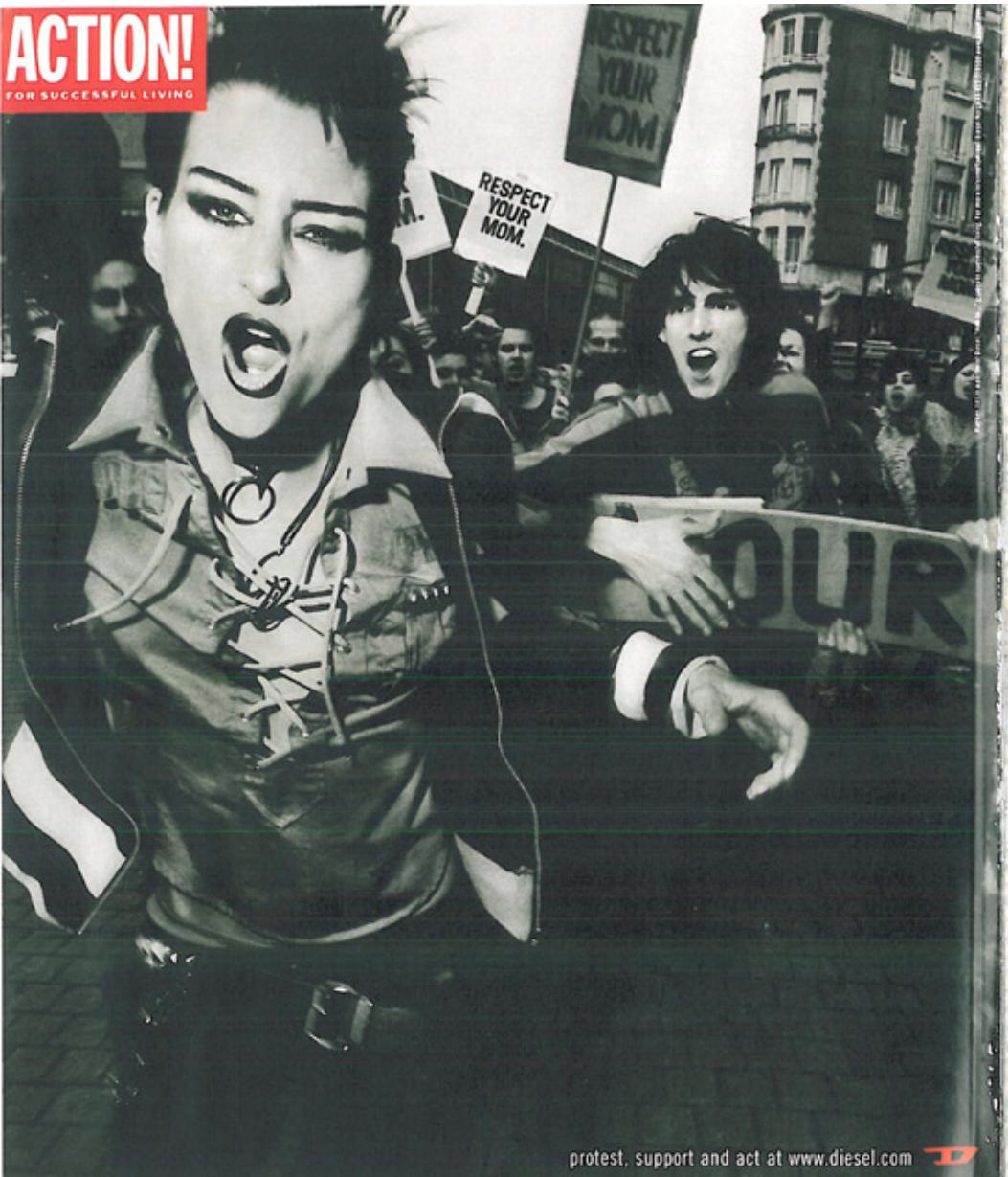
Udstillingen er en samproduksjon mellom Bergen Kunsthall & Sørlandets Kunstmuseum
Kuratorer: Bo Krister Wallström og Jan Walaker

HØSTUTSTILLINGEN

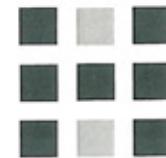
STATENS 115. KUNSTUTSTILLING
HØSTUTSTILLINGEN 2002



ACTION!
FOR SUCCESSFUL LIVING



protest, support and act at www.diesel.com 



HØSTUTSTILLINGEN 2002
STATENS 115. KUNSTUTSTILLING

Høstutstillingen 2002
c/o Kunstnernes Hus
Wergelandsveien 17, 0167 Oslo
tlf 22 59 40 60 faks 22 59 40 61

Åpningstider:
mandag - fredag 11:00 - 19:00
lørdag 11:00 - 18:00
søndag 12:00 - 19:00
offentlig omvisning mandag - torsdag 17:30
kunstnertimen - en kunstner presenterer sitt verk fredag 18:00

Inngangsbilletter:
voksne NOK 50,-
barn, unge, studenter, pensjonister og kunstnere NOK 25,-
mot fremvist medlemskort får medlemmer i NBK gratis inngang

Innhold

Forord	4
Presentasjon av Den Nasjonale Jury	5
Kronikk	6
Til Minne	8
Kunstnerpresentasjoner	9
Administrativ informasjon	82
Prisvinnere og prisutdelere	84

Arrangør: Norske Billedkunstnere
Grev Wedels Plass 7, 0151 Oslo
Utstillingsleder: Ingrid L. Lystad
Prosjektkoordinator: Rikke G. Kommisar
Prosjektassistent: Asle Olsen

Leder av den nasjonale jury: Magne Vangsnes
Den nasjonale jury: Philipp Dommen, Tore Lyngseth, Terje Nicolaisen, Helene Selvåg og Solveig Aalberg.
Montering: Den nasjonale jury
Jurysekretærer: Elisabeth Lackner og Anne Lackner

Ansvarlig redaktør: Ingrid L. Lystad
Konsulent: Inge Lauritzen
Redaksjonsmedlem: Helene Selvåg
Annonseansvarlig: Jan Walaker
Layout: McHegge
Grafisk produksjon: Graficom as, Porsgrunn

Ønskes bilder fra katalogen reproduceret vennligst ta kontakt med BONO

Forord av Magne Vangsnes
Leiar av Den Nasjonale Jury

HØSTUTSTILLINGEN 2002

Som ei naturlov - som årstidene - som kva som helst av seremoniar og hendingar i liva våre, er den etter her.
– Høstutstillingen, den 115. i rekka.

I år er det 120 år sidan den første, og akkurat som den gongen knyter det seg stor spenning til kva den inneholder. Høstutstillingen er tradisjonen i norsk kunstliv. Utstillinga har vore ein av dei viktigaste arenaene for formidling av kunst i samtida. Den har hatt eit stort og trufast publikum og gitt start til mang ei kunstnarkarriere.

Høstutstillingen er elsa og hata. Den vert heftig diskutert både av publikum, av kunstvitarar og av kunstnarar. Ein opplever stadig oftare at det vert reist spørsmål som rører ved fundamenta til utstillinga. I tråd med dette har det vorte treft tiltak for modernisering. Juryen er redusert i tal og arbeider tverrfagleg. Som tillegg til den frie innsendingsretten har det vore ekspe-

rimentert med invitasjon av kunstnarar og supplering av materialet frå andre. Dette for å utdjupe aktuelle trekk i samtida. Tiltaka har klart å setje sokelys på tilhovet mellom Høstutstillingen som tradisjon og som arena for norsk samtidskunst.

I 2000 vart Høstutstillingen flytt til Bergen grunna moderniseringsarbeid i Kunstnernes Hus. Dette synleggjorde kva endring av fysiske rammer kan gi av ny energi og vart såleis eit viktig eksperiment.

Høstutstillingen 2002 er ikkje resultatet av spesielle grep frå juryen si side. Vi har denne gongen valt å bygge utelukkande på innsendt materiale. Vi har gitt eit tversnitt, slik vi har sett det - for utstillingslokala i Kunstnernes Hus.

Takk til alle dykk som har stilt kunstverk til disposisjon for arbeidet vårt.



Den Nasjonale Jury: (fv) Terje Nicolaisen, Philipp Dommen, Helene Selvåg, Tore Lyngseth, Solveig Aalberg og Magne Vangsnes

KUNSTSJAKT

Å prove finne gull i avstengte gruver er mulig, en åre er sjeldent helt tømt - kan henge litt til, lengre ned, inn, hardt svettende - kan være glimmer som glimrer, eller edle metaller, hvem vet?

Kunstneren fordypet seg, finner et punkt å grave seg ned ifra, spar opp materie, lager et hull - en dyp sjakt - dypere og dypere. Lys slipper knapt ned. Prosesen er en askese i konseksjon, slit, oppofrelse, forskning og standhaftighet. Avstengt fra den viderverdige verden holder kunstneren motet opp ned i sjakten. En ren og pur ide om det mulig mulige, en romanse med KUNSTEN som partner. En løgn?

Renesansen, hvilken sans var det - alle sanser? Det hele menneske, det brede, åpne, viteregjerlige kulturveisen som bygde tårn og perspektiv, så mulighetene, overså grensene - den flerkjedige kunstner, en rundbrenner med intim kunnskap om ulike sjakter. En løgn? Den moderne kunstner - den ettermoderne, den konse-

kvente, inkonsekvente, den stille ekspressive kunstner - tiden skilr av gärde. Glatte kunstgolv. Må holde tunga rett i munnen, lage smattelyder, lydkunst, lett kunst, kommuniserer gjennom koder og kunstige språk. Ser kunst, blå perioder og installasjoner, flermediale rom og kunstferdige readymades.

Kunstneren graver sjakta si, i dén eller dén stil og kontekst. Bastal! Skal kunstneren dypt der nede bli sett og forstått står annen kompetanse klar med heiseanordninger og trente formuleringer. Det heises og formuleres, evalueres og stigmatiseres. Muntert alvor når bilder og bildeprodusent når opp. Opp til bakkenivå, til frisk næringsrik luft. Så spørres det om andre som sjakter i nærområdet. Den oppheisede vet råd. Der er hun med skräsjakta, do de med fellessjakt og der borte han med ulike rom. Og der et sted én som grøfter på langs, rikelig med dagslys der i gården. Kan se rundt seg han. Får med seg alt, nesten alt. En langsgående grunn men kvalitativt sjakt, en dere ikke trenger heise opp med kran.

Vel er det mulig å nå bakkenivå for mange sjaktsjamaner med egen hjelp. Det finnes stiger og reip. Der oppe orienterer de seg fritt om de andres graving og grøftig. Hvem finner hva, hvor og hvordan. De møtes og utveksler erfaring. Taler og baktaler, overhører og lytter. De blir enige om å heise opp noen selv også, hjelpe til. Kranestreng og formuleringer øves. De klatter opp på noen slagghauger for bedre utsyn, bedre akustikk, det roses, herover, hit, kunst her, kompetanse her, her og her.

Den lavkompetente sjaktsjarlatan har dårlig spade, slett moral og elendig syn. Han når knapt under mosen, roter rundt, kanskje litt smilende, likeglad eller svært trist. Kun baken stikker opp, ingen ser, ingen bryr seg. Nådeløst.

En svakk kompetent teoremsterk kranfører eier ikke evne til å skille mellom tunge løft og luft, har kanskje stor vilje til heising og hilsing. Men ingen evne. Står der likevel med kran og kompetansepapirer, rede til å definere og

heise, husker rennesansen, ønsker seg tilbake allerede i starten av sin krankarriere, vet at fortiden er en utemt gruve med edle metaller, blir dog ved sin kran.

Nede i en rekke sjakter arbeides det med lyst og glede. Her vet man hva som skjer i hulrommene rundt, vet hva som ledet til hva, hvorfor og hvordan. Den kompetente sjaktrgraver synger mens spaden slites, smiler opp til kranføreren der oppe. Det formuleres og hilses ventende, snart får kranbesitteren besøk av sjaktnaboen, sammen løfter de og utveksler erfaringer og tanker. Den enes viten, den annens bred. Den enes inkompetanse, den annens død. Høne før egg og egg før høne.

Velkommen til de egenheisedes utstilling, sjaktarbeiderne viser noen av sine funn.

Have fun!

Til Minne

Norske billedkunstnere ønsker å minnes og hedre alle kolleger som er gått bort i løpet av det siste året. I takknemlighet minnes vi våre døde.

Jan Albert Aunvik
Født 10.10. 1948, Orkanger - død 10.09. 2001, Larvik

Finn Henrik Bodvin
Født 12.10. 1928, Trondheim - død 12.08. 2002, Hvasser

Dagny Hald
Født 17.04. 1936, Lysaker - død 06.09. 2001, Son

Morten Fredrik Henriksen
Født 17.04. 1922, Minnesund - død 17.09. 2001, Oslo

Ingolf Holme
Født 03.07. 1937, Bergen - død 14.03. 2002, Holmsbu

Lise Landmark von Krogh
Født 01.07. 1919, Bergen - død 10.11. 2001, Bergen

Leif Lundgren
Født 08.01. 1945, Göteborg - død 23.01. 2002, Oslo

Nils Løberg
Født 14.02. 1918, Skien - død 30.04. 2002, Skien

Olaf Mosebekk
Født 13.10. 1910, Kongsberg - død 01.12. 2001, Oslo

Arnold Rottem
Født 03.07. 1925, Hemneskjel, Snillfjord - død 12.03. 2002, Oslo

Jakob Weidemann
Født 14.06. 1923, Steinkjer - død 18.12. 2001, Oslo

Årets utvalgte

Høstutstillingen 2002 mottok til 1. juryering 2592 verker fra 1197 kunstnere.
Til 2. juryering ble 167 verker av 150 kunstnere innkalt til nærmere vurdering.
Juryen antok til slutt 101 verker av 82 kunstnere samt et gruppeprosjekt.
Av disse er 39 debutanter.

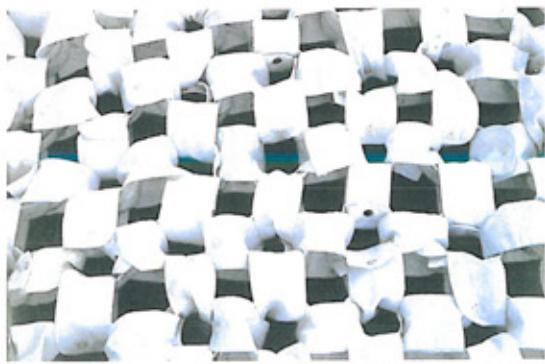
Kunstnerne er presentert med ett, flere eller utdrag
fra sine verk samt noen med detaljbilder.
I tillegg til navn, fødselsår, fødested/oppvekststed og
bo- og arbeidssted, er det anført teknikk, størrelse på verk samt pris.

Debutanter er markert med *

MARIT HELEN AKSLEREN ★

f. 1967 i Ålesund
bor og arbeider i Trondheim

Well connected
egen kneppeteknikk
200x200x10
40.000,-



Marit Helen Akslen Well connected

SISSEL AMUNDSEN ★

f. 1968 i Bærum, oppvokst i Oppegård
bor og arbeider i Oslo

Me, myself & I
manipulert fotografi
10.000,-

RETTELSE

Høstutstillingen beklager at katalogen har trykket feil bilde på side 11.
Sissel Amundsen er representert med verket «Me, myself & I»

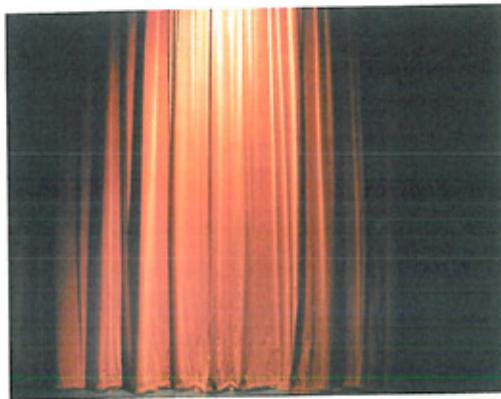


Sissel Amundsen Me, myself & I

LENE ASK ★

f. 1974 i Stavanger
bor og arbeider i Oslo

Bjerksted
fotografi 57x70
5.000,- m/r 4.000,- u/r

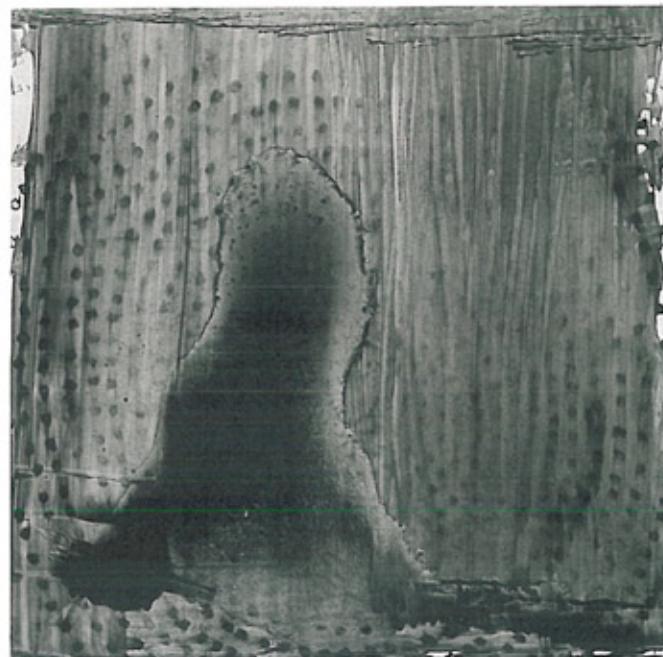


Lene Ask Bjerksted

UNNI ASKELAND ★

f. 1962 i Bergen
bor og arbeider på Klefta og i Oslo

She's lost control
oljemaleri 195x190
P.E.



Unni Askeland She's lost control

JAN-ERIK BECK

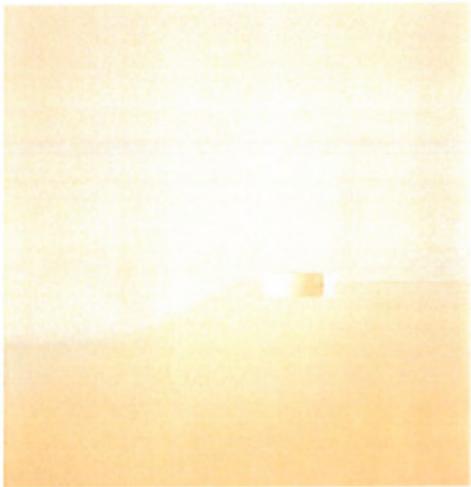
f. 1959 i København
bor og arbeider i Moss

Fall
relieff aluminium
150x150x35, 123x123x27
60.000,-

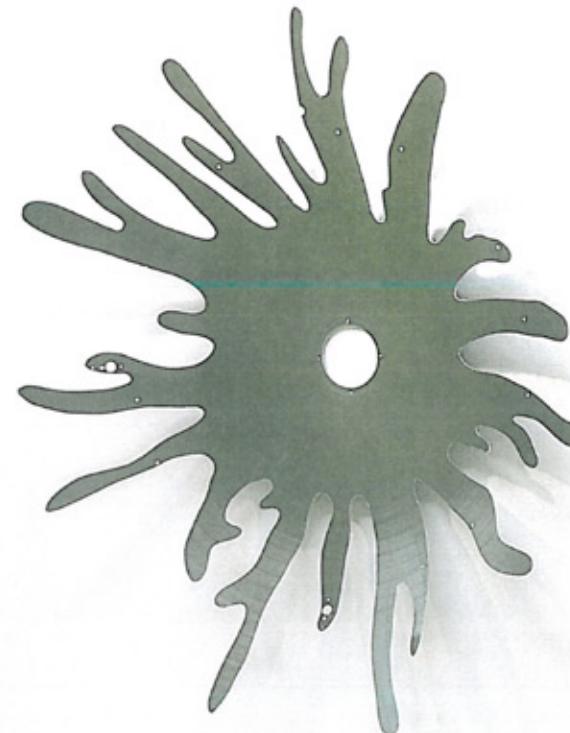
MARGARETA BERGMANN

f. 1955 i Örebro i Sverige
bor og arbeider i Oslo

U.T.
c-print 100x100
10.000,-



Margareta Bergmann U.T.

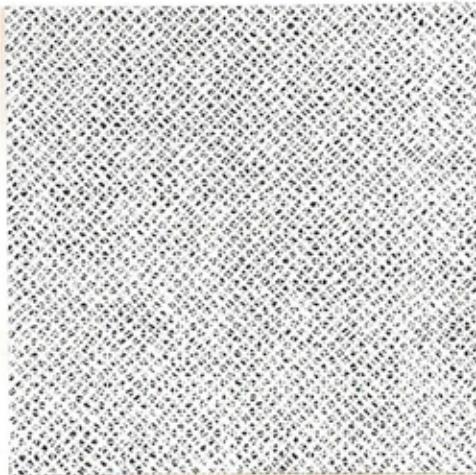


Jan-Erik Beck **Fall**

LAILA AAS BIRKELAND

f. 1937 på Stord
bor og arbeider i Bergen

U.T.
maleri PVA 160x160
30.000,-



Laila Aas Birkeland U.T.

BJARTE BJØRKUM ★

f. 1967 i Bergen
bor og arbeider i Bergen

Skogsinteriør
fotografi 100x100
20.000,- m/r



Bjarte Bjørkum Skogsinteriør

IVAN BRODEY ★

f. 1966 i Boston
oppvokst i New York og Oslo
bor og arbeider i Oslo

Garbage night
fotografi, digital print 100x80
8.000,- m/r 5.500,- u/r

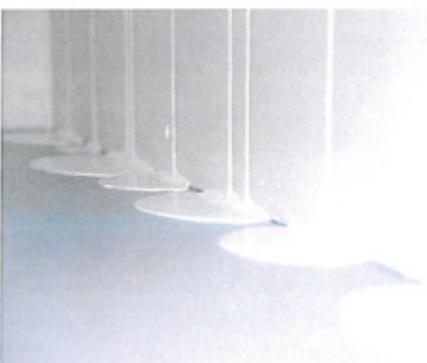


Linda Baardsen Pust ut

ÅSIL BØTHUN

f. 1971 i Stavanger,
oppvokst i Bodø og Stavanger
bor og arbeider på Skedsmokorset

Drops from above
akrylmaling i rom
35.000,-



Åsil Bøthun Drops from above



Ivan Brodey Garbage night

STEFAN CHRISTIANSEN ★

f. 1973 i Fredrikstad
bor og arbeider i København

Jeg er glad jeg vokste opp da det
var pent vær
skulptur 200x80x50
50.000,-

Femur - scapula - pelvis - coracoid
skulptur 400x100x25
60.000,-



Jørgen Dobloug Maleren

JØRGEN DOBLOUG

f. 1945 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Maleren oljemaleri
45.000,-

Malerto oljemaleri
45.000,-

Astronaut oljemaleri
30.000,-

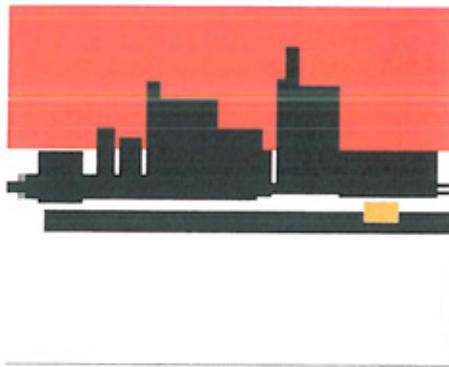


Stefan Christiansen Jeg er glad jeg vokste opp da det var pent vær

CAMILLA EDERYD

f.1970 Uppsala, Sverige
bor og arbeider i Bergen

Et bad i veckan åt varje svensk
video
6.800,-



Unn Fahlstrom The way you make me feel

UNN FAHLSTRØM ★

f. 1975 i Seoul, Korea, oppvokst i Moss
bor og arbeider i Oslo

The way you make me feel
video
18.000,-



Camilla Ederyd Et bad i veckan åt varje svensk

FAKTA MORGANA / DE UTVALGTE /
SALVATORE ★
v/Marius Kolbenstvedt

Oh thank heaven for ... September eleven?
konsert performance
pris forhandles etter hver visning

JAN FREUCHEN ★

f. 1979 i Stavanger, oppvokst i
Kristiansand
bor og arbeider i Bergen

Killing me microsoftly
animasjon
15.000,-

IVAN GALUZIN ★

f. 1979 i Murmansk, Russland
bor og arbeider i Oslo

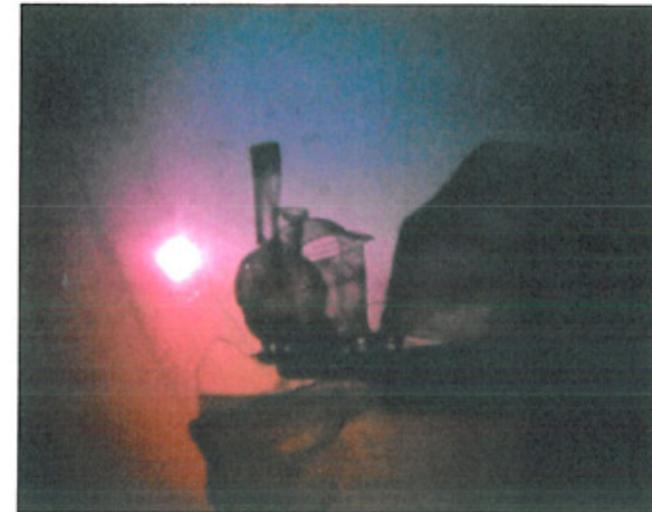
Tog # 3
installasjon
PEA



Fakta Morgana / De utvalgte / Salvatore
Oh thank heaven for ... September eleven?



Jan Freuchen Killing me microsoftly



Ivan Galuzin Tog # 3

HANS CHRISTIAN GILJE

f. 1969 i Kongsvinger
bor og arbeider i Berlin og Oslo

Time bandit
video
PEA



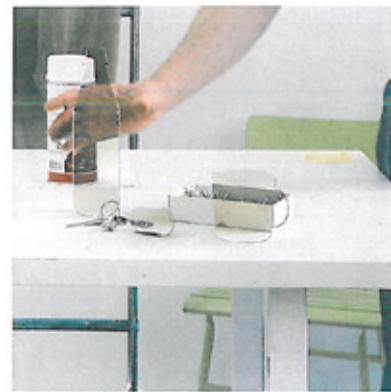
Hans Christian Gilje Time bandit

ELSE MARIE HAGEN

f. 1963 i Stavanger
bor og arbeider i Oslo

Samtidig, samme sted nr 6
c-print 2 deler 75x75
PE

Samtidig, samme sted nr 8
video
6.000,-



Else Marie Hagen Samtidig, samme sted nr 6



Else Marie Hagen Samtidig, samme sted nr 6

JØRN HAGEN ★

f. 1959 på Tretten
bor og arbeider i Lillehammer

Idar I
fotografi 30x35
3.000,-

Idar II
fotografi 30x35
3.000,-

Idar III
fotografi 30x35
3.000,-

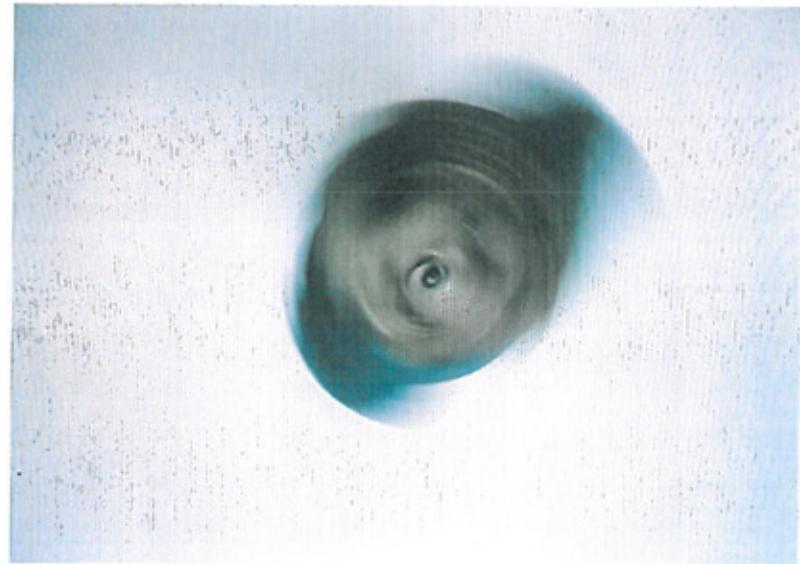


Jørn Hagen Idar II

LINE HALVORSEN ★

f. 1964 i Oslo, oppvokst på Karmøy
bor og arbeider i Kragerø

The great ball of doubt
video
15.000,-

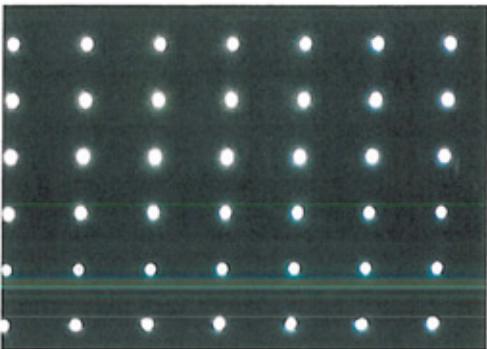


Line Halvorsen The great ball of doubt

TONE HANSEN ★

f. 1970 oppvokst i Klæbu
bor og arbeider i Oslo

Lyse punkter
video
10.000,-



Tone Hansen **Lyse punkter**

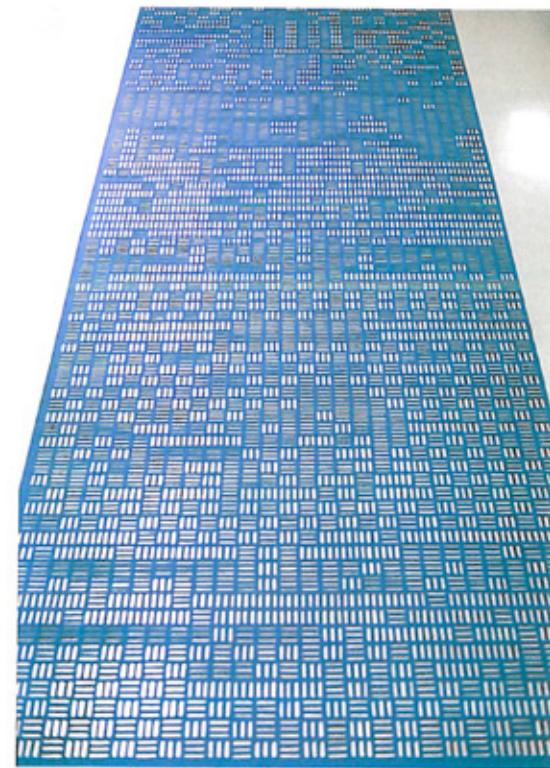
ÅSE LIV HAUAN

f. 1953 i Hattfjelldal
bor og arbeider i Ski

Maria - en teppereplikk
tekstil 500x200
35.000,-



Are Viktor Hauffen **Subjektiviteten**



Åse Liv Hauan **Maria - en teppereplikk**

JENS HAUGE

f. 1953 i Lærdal
bor og arbeider i Lærdal

U.T.
fotografi 43x43
6.250,- u/r



Kjetil Haugstveit U.T. I

KJETIL HAUGSTVEIT ★

f. 1963 i Oslo
bor og arbeider i Asker

U.T. I
fotografi 70x87
7.000,- u/r

U.T. II
fotografi 70x87
7.000,- u/r

U.T. III
fotografi 70x87
7.000,- u/r



Jens Hauge U.T.

CHRISTIAN HOUGE ★

f. 1972 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Brosystem II
fotografi 100x30
28.000,- m/r 18.000,- u/r

ELI HOVDENAK

f. 1956 i Porsgrunn
bor og arbeider i Oslo

Supermann og ukjent fyr
tresnitt 19x38
2.600,- m/r 1.600,- u/r

Fare
tresnitt 105x76
5.600,- m/r 4.000,- u/r



Eli Hovdenak Fare

TRUDI JAEGER

f. 1951 i London, England
bor og arbeider i Bergen

Green pair I & II
gesso, pigment, oljevoks på linllerret
2 stk 40x35
7.000,-/stk samlet 13.000,-



Trudi Jaeger Green pair II



Christian Houge Brosystem II

VIBEKE JENSEN

f. 1962 i Trondheim
bor og arbeider i Trondheim
og New York

Snudde du deg
interaktiv lyd
7.500,-



PÅL GUSDAL JOMÅS *

f. 1979 i Skien
bor og arbeider i Bergen

Secret dot
videoinstallasjon
26.000



ELI KATARINA KJØNSBERG

f. 1965 på Hamar
bor og arbeider i Oslo

U.T.
blandet teknikk 65x155
8.000,-

Eli Katarina Kjønsberg U.T.

Pål Gusbdal Jomås Secret dot

ANNETTE KOEFOED

f. 1956 i USA, oppvokst i Bærum
bor og arbeider i Ski

Love cry
plexiglass, akryl og MDF
3 stk 60x80
45.000,-

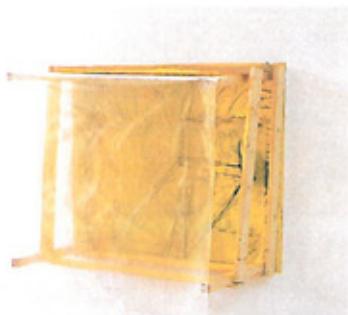


Mariken Kramer Woodland pleasures: the Novice

STEIN KOKSVIK

f. 1963 i Oslo
Bor og arbeider i Oslo

...ehushag...
tre, plast og blyant 67x70x53
12.000,-

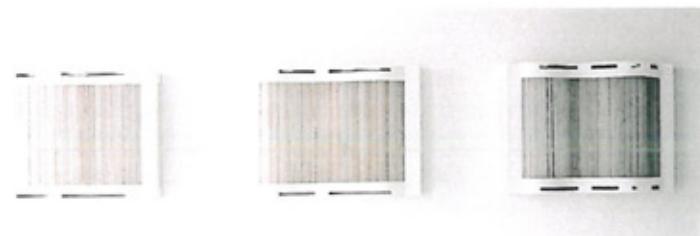


Stein Koksvik ...ehushag...

MARIKEN KRAMER

f. 1972 i Johannesburg, Sør Afrika
bor og arbeider på Østerås i Bærum

Woodland pleasures: the Novice
videoinstallasjon
5.000,-



Annette Koefoed Love cry

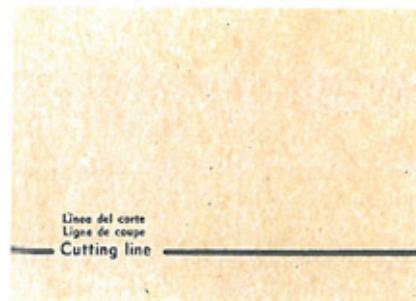
SETSUKO KURIOKA

f. 1950 i Japan
bor og arbeider i Trondheim

Cutting line A
collage 40x50
4.000,-

Cutting line B
collage 60x70
7.000,-

Cutting line C
collage 40x50
4.000,-



Setsuko Kurioka **Cutting line A**

ALI JAMAL KWESTAN ★

f. 1965 Kurdistan, Irak
bor og arbeider i Bergen

Steinens historie
maleri 300x200
25.000,-



MINNA HANNALE LAPPALAINEN

f. 1964 i Kajaani, Finland
bor og arbeider i Bærum

Sensommer
akryl 9 stk 22x27
27.000,-

MINNA HANNALE LAPPALAINEN **Sensommer**

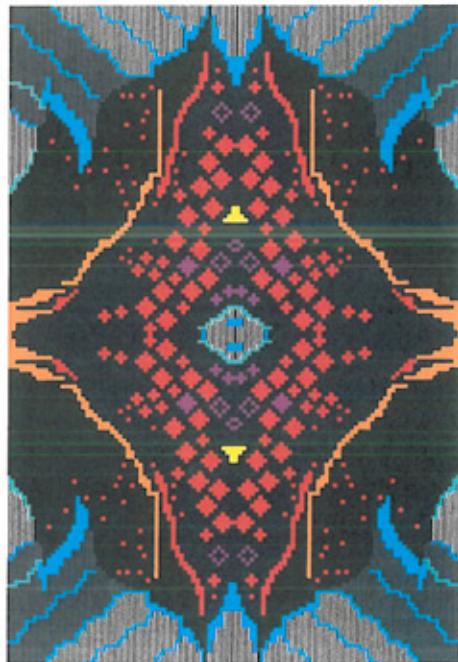


Ali Jamal Kwestan **Steinens historie**

TARJEI BODIN LARSEN ★

f.1974 i Arendal
bor og arbeider i Oslo

Imperfect painting (British racing green)
bengalakk 190x300
PEA



Kristin Lindberg Lynild

KRISTIN LINDBERG

f. 1950 i Oslo
bor og arbeider i Krogsherd

Lynild
digitalt bilde 160x110
20.000,-



Tarjei Bodin Larsen Imperfect painting (British racing green)

JOSEPHINE LINDSTRØM ★

f. 1970 i Bergen
bor og arbeider i Oslo

Tåke 1
c-print 110x138
15.000,-

Tåke 2
c-print 110x138
15.000,-

Tåke 3
c-print 110x138
15.000,-



Martine Linge **Atrata**



Josephine Lindstrøm **Tåke 1**

MARTINE LINDE

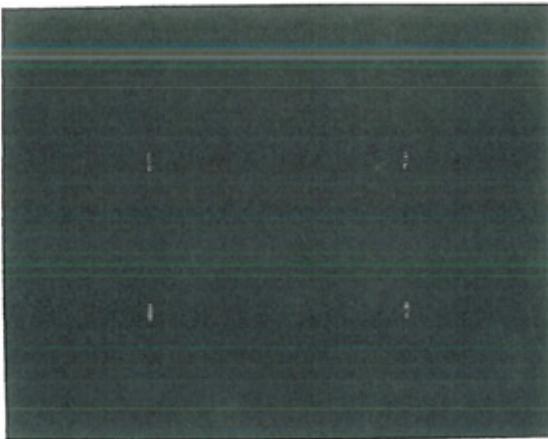
f. 1959 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Atrata
tre, felt 140x100x70
75.000,-

NILS LØBERG

f. 1918 i Skien
døde i Skien 30. april i år

Dugnadsgjengen
maleri 71x65
10.000,-



Ragnhild Lekke Bilde I

RAGNHILD LØKKE

f. 1948 i Kristiansund
bor og arbeider i Oslo

Bilde I
tresnitt 65x82
6.500 m/r 4.500 u/r

Bilde II
koldnål 65x82
6.500 m/r 4.500 u/r



Nils Løberg Dugnadsgjengen

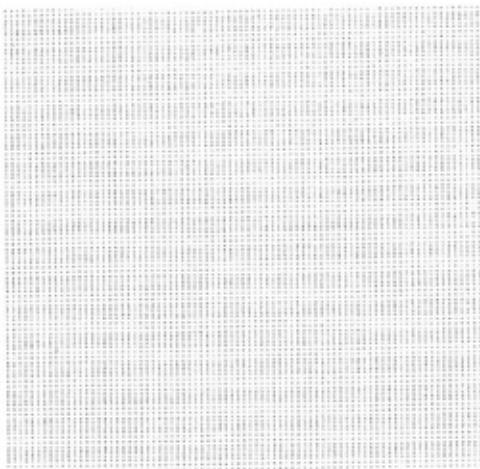
ASTRID LØVAAS

f. 1957 i Bergen
bor og arbeider på Nesodden
og i Bærum

Lys
vevnad/PVC 156x163
85.000,-

Skogstjerner
vevnad/PVC 159x163
85.000,-

i samarbeid med Kirsten Wagle



Astrid Løvaas og Kirsten Wagle Lys

PETTER MAGNUSSON

f. 1966 i Gävle, Sverige
bor og arbeider i Bergen

U.T. (explosion # 1)
digitalt manipulert foto 138x169
25.000,- m/r



Rita Marhaug Vestland 2000



Petter Magnusson U.T. (explosion # 1)

MIKKEL MCALINDEN

f. 1963 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Den onde hytta
fotografi 180x323
65.000,-



Vegar Moen People walking

VEGAR MOEN

f. 1967 på Røros
bor og arbeider på Røros

People walking
fotografi 100x125
15.000,-



Mikkel McAlinden Den onde hytta

TORBJØRN MORSTØL ★

f. 1961 Isefjord
Bor og arbeider i Oslo

i samarbeid med Leif G Staurland (s.d.)

ERIK NORDBY ★

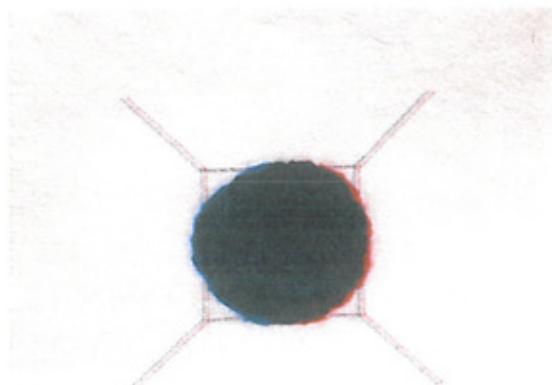
f. 1961 på Hamar
bor og arbeider i Trondheim

Sofie og Lars # 1
fotografi 2 stk 100x140
30.000,-

LISBETH NORSHUS

f. 1958 på Lillehammer
bor og arbeider i Oslo

La chambre d'écoute
filting/broderi 63x77
19.000,-



Lisbeth Norshus La chambre d'écoute



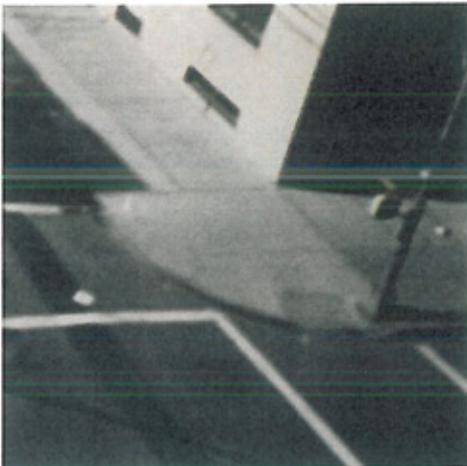
Erik Nordby Sofie og Lars # 1



PHILIP ASBJØRN NORTVEDT ★

f. 1950 i Drøbak
bor og arbeider i Oslo

Riders
acryl 90x115
18.000,-



Arne Skaug Olsen *Above/below I*

ARNE SKAUG OLSEN ★

f. 1974 på Vestre Toten
bor og arbeider i Bergen

Above/below I
fotografi 125x125
38.000,- m/r 30.000,- u/r



Philip Asbjørn Nortvedt *Riders*

HANNA PETERSON ★

f. 1974 i Kristianstad,
oppvokst i Lund, Sverige
bor og arbeider i Bergen

U.T.
skulptur/objekt 185x90x30
7.000,-



Hanna Peterson U.T.

PICA-PAU ★
(Bård Kjøge Ronning)

f. 1978 Santos, Brasil
bor og arbeider i Oslo

4 rare uker i Oslo
olje på lerret 243x183
20.000,-



Pica-Pau 4 rare uker i Oslo

FREDRIK RADDUM ★

f. 1973 i Sarpsborg
bor og arbeider i Oslo

72 timer med fantastisk utsikt
installasjon
55.000,-



Tonje Ramstad Favn

TONJE RAMSTAD

f. 1961 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Favn
kartong 22x50x16
10.000,-

72 timer med fantastisk utsikt!



med en behaglig konfert.



Fredrik Raddum 72 timer med fantastisk utsikt

KARIMA RISK ★

f. 1977 i San Francisco, USA,
oppvokst i Bergen
bor og arbeider i Trondheim

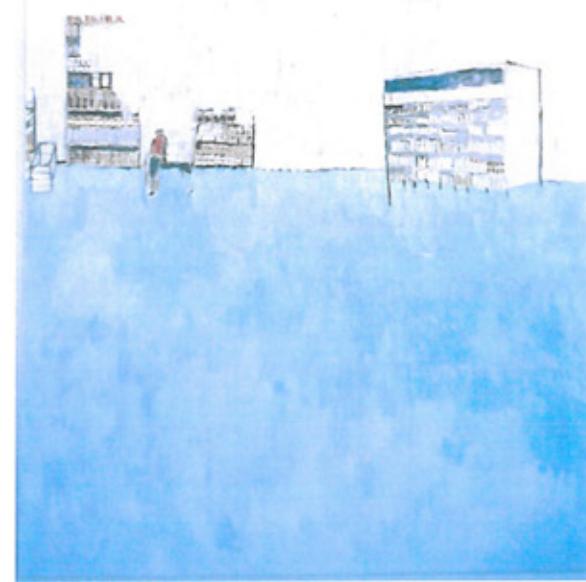
The Mall
olje på lerret 150x150
25.000,-



ANNE HELEN ROBBERSTAD ★

f. 1970 i Haugesund
bor og arbeider i Oslo

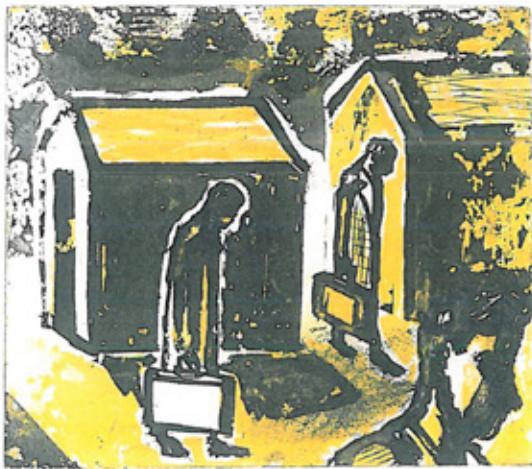
Drift
video
20.000,-



SVEIN RØNNING

f.1946 i Skien
bor og arbeider i Bergen

Nagari
foto og olje på lerret 100x200
50.000



Giske Sigmundstad Menn forlater hus

GISKE SIGMUNDSTAD

f. 1965 i Bærum
bor og arbeider i Oslo

Menn forlater hus
grafikk, etsning 25x28
3.300,- m/r, 2.000 u/r



Svein Rønning Nagari

HILDE SKJEGGESTAD

f. 1960 i Chicago, USA
bor og arbeider i Bergen

Statements of profound feeling II
akryl på lerret 54x378
16.000,-



Kjetil Snuggerud Himmelspeil

KJETIL SNUGGERUD

f. 1972 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Himmelspeil
fotografi 110x90
8.000,- m/r 6.000,- u/r



Hilde Skjeggestad Statements of profound feeling II

LEIF GAUTE STAURLAND ★

f. 1967 i Stavanger
bor og arbeider i Oslo

Ronny Ferner
video
PEA

i samarbeid med Torbjørn Morstøl



Leif Gaute Staurland og Torbjørn Morstøl Ronny Ferner



Harald W. Steen It's alright on the night

ÅSHILD MARIE STEINSHOLT ★

f. 1973 i Larvik
bor og arbeider i Oslo

You're so exactly what you seem, that I
can't hear what you say
fotografi 50x50
8.000,-



MARIANNE WIIG STORAAS

f. 1972 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

L.L - 2001
gouache 40x60
5.000,-



Marianne Wiig Storaas L.L - 2001



Åshild Marie Steinholt You're so exactly what you seem, that I can't hear what you say

ELISE STORSVEEN ★

f. 1969 Oslo
bor og arbeider i Oslo

Landskap med insekt (møll)
maleri 120x240
18.000,-



Elin Tanding Sørensen Kamuflasje # 1

ELIN TANDING SØRENSEN ★

f. 1970 i Drøbak
bor og arbeider i Oslo

Fra serien planter og dyr
Kamuflasje # 1
blyant på papir 37x44
7.500,-

Kamuflasje # 5
blyant på papir 37x37
7.500,-

Kamuflasje # 6
blyant på papir 37x44
7.500,-



Elise Storsveen Landskap med insekt (møll)

DAG THORESEN

f. 1953 på Lillestrøm
bor og arbeider i Oslo

Europa
akrylcollage 92x190
90.000,-



Dag Thoresen Europa

CATRINE THORSTENSEN ★

f. 1972 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Red byte
fargeblyant på papir
6 stk 90x135
9.000,-/stk



Nina Toft U.T. 2001

NINA TOFT ★

f. 1974 i Asker
bor og arbeider i Asker
og Edinburgh, Skottland

U.T. 2001
video
15.000,-

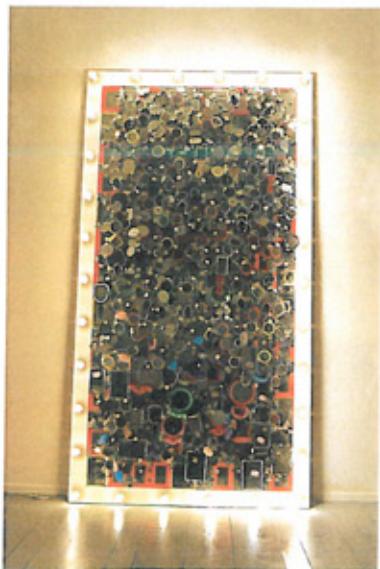


Catrine Thorstensen: Red byte

ØYVIND TORSETER

f. 1972 på Hamar
bor og arbeider i Oslo

Sudden mythology
tegning 110x80
20.000,-



Hanne Tyrmi Please don't leave me



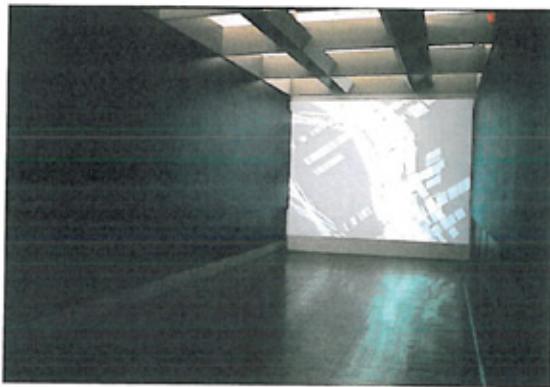
Øyvind Torseter Sudden mythology

KENNETH VARPE ★

f. 1978 på Klepp
Bor og arbeider på Klepp
og i Stavanger

Bageexercise
video
5.000,-

Danceexercise
video
5.000,-

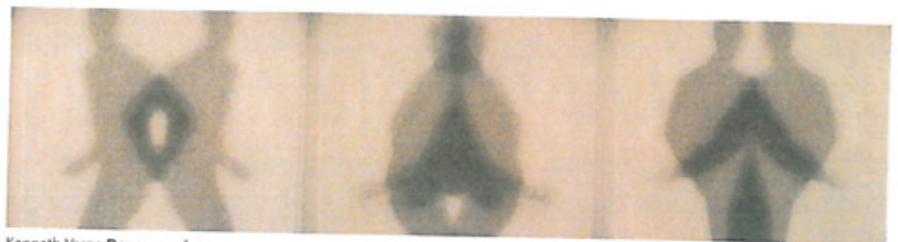


Huy Dao Vu Ignition

HUY DAO VU

f. 1972 i Saigon, Vietnam
Bor og arbeider i Stavanger

Ignition
videoinstallasjon
10.000,-



Kenneth Varpe Danceexercise

KIRSTEN M. WAGLE

f. 1956 i Oslo
bor og arbeider i Oslo og Bærum
i samarbeid med Astrid Løvaas (s.d.)

MIKKEL DRABLØS WETTRE

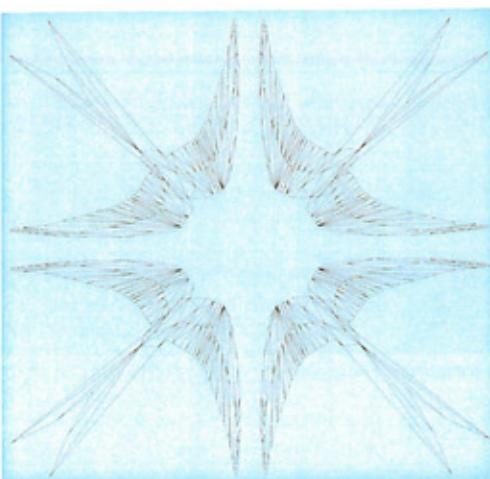
f. 1974 i Freetown, Sierra Leone
bor og arbeider i Asker og Oslo

Ingen tittel
installasjon
20.000,-

KRISTIN AARNES

f. 1955 i Oslo
bor og arbeider i Oslo

Et wenus oo-felt
blandet installasjon
PEA



Mikkel Drablos Wettre Ingen tittel



Kristin Aarnes Et wenus oo-felt

BENTE LOUISE AAS

f. 1958 i Langesund
bor og arbeider i Oslo

En ulykke
olje på plate 19x24
8.000,-

ØYSTEIN AASAN ★

f. 1977 i Kristiansand
bor og arbeider i Oslo og Berlin

Tactical - optical 3
fotografi 50x60
9.500,- u/r

Tactical - optical 4
fotografi 50x60
9.500,- u/r



Bente Louise Aas En ulykke



Øystein Aasan Tactical - optical 3

Administrasjon

FORMIDLING OG SALG

Høstutstillingen er den største markeringen av norsk samtidskunst. Hvert år vekker utstillingen stort engasjement og mye debatt blant et allsidig publikum. Den er like attraktiv for den kunstorienterte som for den som ønsker å gjøre seg kjent med nyere kunst for første gang.

TILBUD TIL SKOLEKLASSER

Vi har et betydelig antall skoleklasser på besøk der lærere og elever kommer for å se på det siste innenfor norsk samtidskunst. Høstutstillingen er ikke bare en årlig begivenhet for den kunstinteresserte lærer, men er også en nøkkelutstilling for elever som skal lære om dagens kunst. I tidsrommet fra kl 09.00 til 11.00 på hverdager er lokalene åpne kun for skoleklasser som går på omvisning. Etter kl 11.00 er det åpent for alle, både for de som vil gå med omviser og de som vil gå på egenhånd. Være omvisere tilby omvisninger tilpasset det enkelte klassetrinn, spesielt med tanke på å imøtekomme kravene i de nye lærerplanene.

Tirsdag 10. september kl 19.00 - 22.00 arrangerer vi et seminar for lærere som ønsker å lære mer om samtidiskunst og formidlingsmetoder. I år har vi valgt fotokunsten som tema, og håper på den måten å bidra til å

styrke lærerne faglig innenfor en sjanger som ellers ikke har fått så stor plass i kunsthistorien. Vi kan tilby et variert og godt program. Ta kontakt med Rikke G. Komissar i Høstutstillingens administrasjon for utfyllende informasjon.

FORMIDLINGSTILBUD TIL KUNSTFORENINGER OG GRUPPER AV VOKSNE

Hvert år mottar vi positive tilbakemeldinger på våre dyktige guider, som gir et inspirerende og spennende innblikk i norsk samtidskunst. Vi har offentlige omvisninger mandag - torsdag kl. 17.30, som alle kan følge mot innløsning av billett. I tidsrommet 17.00 - 19.00 kan grupper leie sin egen guide for tre kvarters omvisning. Vi har i tillegg et mer eksklusivt tilbud om muligheten for lukket omvisning mandag - torsdag kl. 19.00 - 20.00. Dette foregår etter vår ordinære ordinære stengtid og gir selvfølgelig større ro og rom til å fordype seg i kunsten. En gruppe bør i minimum bestå av 15 personer, og maksimum 30 personer. For grupper utover dette, anbefaler vi to guider. Mange private og offentlige virksomheter har inført et besøk på Høstutstillingen som en fast tradisjon for ansatte, kolleger, og/eller forretningsforbindelser. De har erfart at besøkene kan bidra med opplevelser og diskusjoner

som beriker og gir ringvirkninger både i det faglige og sosiale miljøet. Ta kontakt med prosjektkoordinator Rikke G. Komissar i Høstutstillingens administrasjon for mer informasjon og bestilling.

SALGSVARER

Katalog kr. 50,-
Plakat kr. 50,-

Salgsvarerne fåles kjøpt i resepsjonen i 1.etasje.

SALG AV KUNSTVER

I utgangspunktet er alle kunstverk representert på Høstutstillingen til salgs. Prisen for hvert enkelt verk er oppgitt i denne katalogen. Verker i opplag er markert med pris med og uten ramme (m/r, u/r). Skulle et verk ikke være til salgs er det markert med privat eie (PE). Du vil også kunne finne markeringen PEA som betyr at pris må avtales med kunstner. I tillegg til angitt pris kommer 3% avgift til Bildende Kunstneres Hjelpefond. Ønsker du å kjøpe et eller flere av verkene, ta kontakt med Høstutstillingens administrasjon som har kontor i 1.etasje, evt. henvend deg i resepsjonen. Du kan også ta kontakt på telefon nr. 2259 4060.



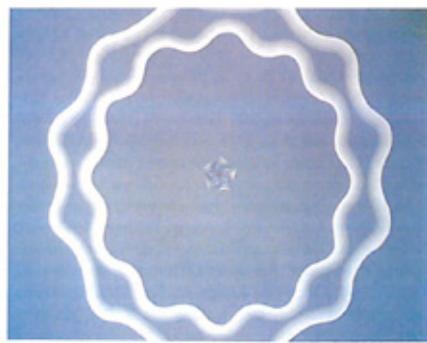
Prisvinnere 2001

HØSTUTSTILLINGEN 2001

Oslo Kunstforenings jubileumsstipend gikk i 2001 til Andreas Heuch for verkene «Portal» og «...while your head is clear (exit)». Prisen var på kr 30 000,- og i tillegg fikk prisvinneren utstillingsplass hos Oslo Kunstforening høsten 2003. Juryen bestod av Anne Marie Lorck, Mari Krokan Berge, Inge van der Drift og Kirvil Haukelid. I juryens begrunnelse heter det bl.a. at «prisvinneren får prisen på grunnlag av et monumental verk, som på den ene side underkaster seg rommets arkitektoniske sær preg, samtidig som det ved sin monumentalitet og styrke tar utstillingsrommet i besittelse».

Den Franske Pris gikk til Marius Morck for videoen «Disguises». Prisen ble innstiftet til Høstutstillingen 1998 av Det Franske Kultursenter i Norge. Det er et utvekslingsopplegg hvor en norsk kunstner sendes til Frankrike og en fransk kunstner til Norge. Prisen består bl.a. av et kurs i fransk språk og kultur samt tre måneders opphold i Toulouse hvor både atelier og leilighet stilles til disposisjon. I tillegg gis en to månaders utstillingsplass i Chapelle St Jaques som ligger like ved Toulouse.

Fra Høstutstillingen 2001 ble utvelgelsen gjort av tre representanter fra Den Franske Ambassade / Centre culturel français.



Andreas Heuch Portal

Prisutdelere 2002

HØSTUTSTILLINGEN 2002

I forbindelse med Høstutstillingen 2002 vil det på vernissasjen bli utdelt fem priser. Arbeidet med katalogen avsluttes før årets prisvinnere velges, men på utstillingen kan man finne et skilt ved de ulike verk som forteller hvilken pris vedkommende har fått. Vi har i år følgende prisutdelere:

Oslo Kunstforeningers Jubileumsstipend er opprettet i samarbeid med Sparebanken NOR i forbindelse med foreningens 150-års jubileum i 1986. Formålet er å fremme norsk billedkunst ved at det hvert år deles ut et stipend på kr. 30.000,-. Med stipendet følger utstillingsplass i Oslo Kunstforening høsten 2004. Juryen består av Anne Marie Lorck, Kirvil Haukelid, Solveig Aalborg, Anne-Britt Rage samt en representant fra Sparebanken Nor.

Norges Rederiforbunds Pris pålydende kr. 20 000,- med mulighet for å stille ut verket i Rederiforbundets lokaler. Prisen skal gå til et kunstverk av høy kunstnerisk kvalitet som kan ha maritime momenter, motiv eller assosiasjoner til det maritime. Prisen skal deles ut i tre år fremover. Juryen består av kunstnerne Tore Lyngseth og Terje Nicolaisen samt en representant fra Norges Rederiforbund.

Archesprisen gis til «det mest markante grafiske verk» på Høstutstillingen. Prisen som er på kr 15.000,- deles ut av Grafisk Papir som er importør av det franske kvalitetspapiret Arches og Rives. Juryen består av kunstnerne Dag Hofseth og Ruth Roland samt Christian Moen fra Grafisk Papir.

Kunstklubbens pris går til «det beste grafiske arbeidet» på Høstutstillingen. I år deles prisen på kr 10.000,- ut for 15. gang. Kunstklubben, som ble etablert i 1953 har dreyt 16.000 medlemmer over hele landet. De selger ny norsk grafikk via et medlemsblad (9 nr/år) og har også et galleri hvor ca 300 kunstnere er representert med 3000 trykk. Juryen består av kunstnerne Mari Krokan Berge, Hanne-May Scheen og Zdenka Rusova samt Haakon W. Isachsen fra Kunstklubben.

KEMs debutantpris Kunstsnernes Eget Materialutsalg AL er landets største faghandel for materialer til tegning, maleri og grafikk, og selger både til profesjonelle og fritids-kunstnere. KEM deler for ellevte gang ut sin debutantpris bestående av et andelsbevis i KEM (verdi kr 1.000,-) samt et materialstipend på kr 7.000,-. Juryen består av kunstnerne Grethe Marstein, Petter Lie og Lars Strandh.

As a sponsor of Kunsternes hus and Hostutstillingen 2002 A.T. Kearney continues to demonstrate its commitments to the art.

We attach great importance to our links with art and creativity. Traditionally, works of art are an example of how people view things differently, influenced by their personal experience and system of beliefs.

In our work as management consultants, we find successful results-focused consultancy comes from a blend of our experience and knowledge matched with the skills and cultures of our clients.

We believe that insight is the reward for all who seek to see things differently, whether in an arts or a business environment.

ATKEARNEY
an EDS company

Landets største utvalg av samtidsgrafikk finner du hos
Norske Grafikere



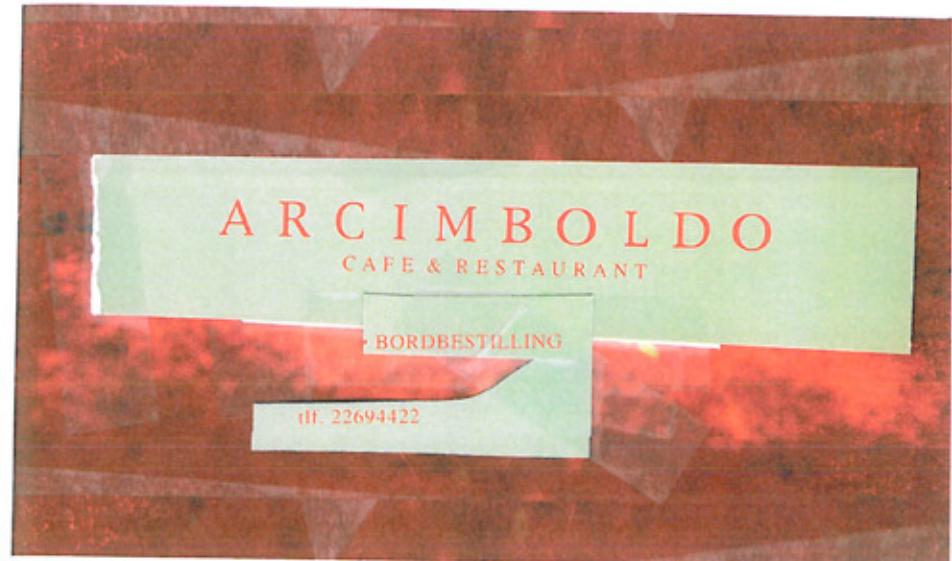
Velkommen!

TIRSDAG, ONSDAG, FREDAG 10 – 17 TORSDAG 10 – 18
LØRDAG OG SØNDAG 12 – 15

TOLLBUGATEN 24, 0157 OSLO
TLP: 23358940

www.norske-grafikere.no

AUGUST
19 23 35
58 50



KUNSTNERFORBUNDET

Galleri for norsk samtidskunst

21.09 - 20.10.
MARIANNE MAGNUSEN • GEIR YTERVIK
MARI KROKANN BERGE • CAMILLA LUHN

26.10. - 24.11.
KJELL TORRISET • SEBASTIAN SANDERS • ANNE KNUTSEN

28.11. - 23.12.
SMÅBILDEUTSTILLINGEN
JULEUTSTILLING • KUNSTHÅNDVERK

FRI ENTRÉ
hv. 11-17 tors. 11-18 fra. 11-16 sen. 12-16 min. stengt

KJELD STUBS GT. 3 • 0160 OSLO
tlf 23510240 • fax 22416486
info@kunstnerforbundet.no www.kunstnerforbundet.no

Kunsthøgskolen i Oslo
Etterutdanning for kunstnere

Kunsthøgskolen i Oslo har det administrative
forvaltningsansvaret for tilskuddsordningen

Etterutdanning for kunstnere, et felles ansvar for kunsthøgskolene
i Bergen og Oslo og Kunstakademiet i Trondheim/NTNU.

Ordningen omfatter kunstnere med utdannelse ved
disse institusjonene eller bilsvarende.

En stipendkomité utarbeider kurstilbud
og tildeler kunsplasser to ganger årlig.

Se <http://www.khi.no/etterutdanning>
eller ring 22 99 55 00

4/2002
Kr. 50,-

BILLEDKUNST

Afterall

A Journal of Art,
Contemporary
Issue 25 2002

Lektyre
Ny serie Arne Rød lærer oss
gammel kunst gjennom av-kunst.
I dette nummeret er Paul Arc, Contemporaries,
tromsø celeste og Afterall under
byggen.



Radio
Er det mulig å formidle kunst
på radio? Dette og andre
spørsmål har Vegard Fossøy
(et ledende personer i musikk
og utvokn radio) til å reflektere
om. se side 4 og 5



Akademistudenter
Hva tenker dagens akademistudenter på når de er ferdige
med sin utdannelse? Stille
spørsmål blir svart i nærmeste
nr. med tre av dem. se side 13



Historiske myter i bokform

Lill-Ann Chepstow Lusty har drevet research blant vikinger i flere år. Resultatet er utstilling og bok. Leif Inge har snakket med henne. Se s. 10

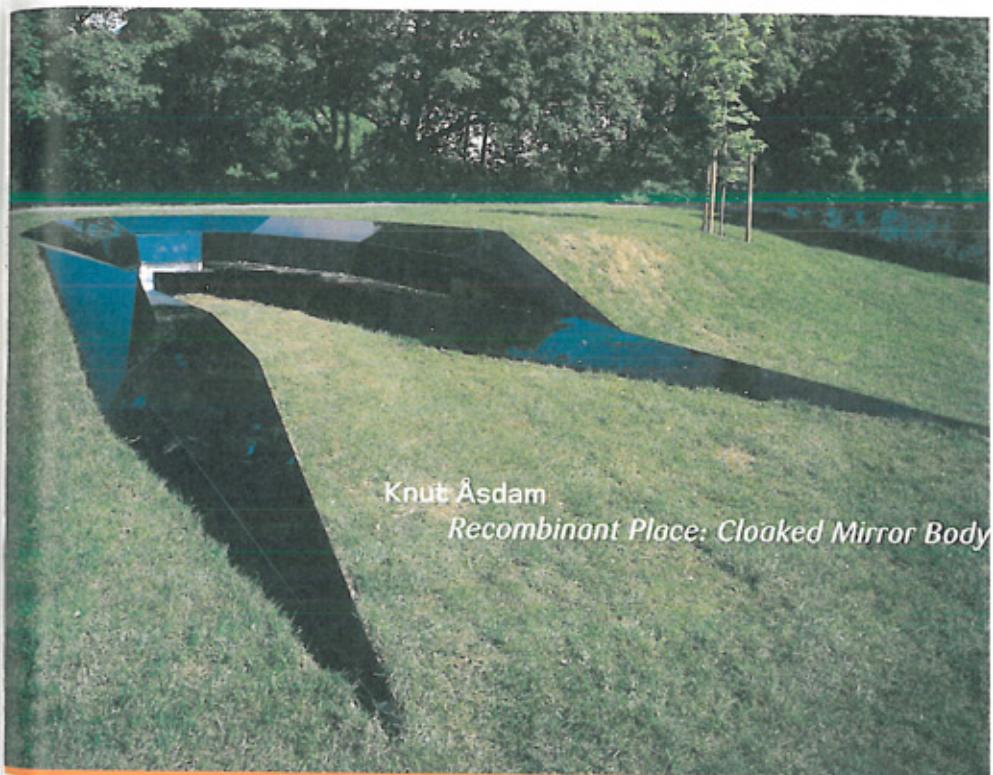
RETUR: Billedkunst, Grev Wedels plass 7, NO-0151 Oslo

Galleri K

Bjørn Farmundsgate 4 0271 Oslo tel 22 55 25 89 fax 22 55 31 75 e-post: galleri@online.no

ANDREAS GURSKY Fotograf 1954-1999
1999 Axel Hultie 2000 Thomas Struth 2001 Candida Höfer
1. tilskrift 3. nummer
JON ARNE HOGSTAD maleri

Utsmykkingsfondet for offentlige bygg 25å



Knut Åsdam

Recombinant Place: Cloaked Mirror Body

Benk i glassfiberlaminat • Arkitekthøgskolen i Oslo 2002 • © Knut Åsdam/BONO 2002 • Foto: ©Kim Müller/Utsmykkingsfondets arkiv



REMBRANDT

OLJEFARGER – VANNFARGER – AKRYLFARGER-PASTELLER

Alt du trenger finner du hos spesialisten
Salg av kunstmateriell i 80 år

CHRIST.
ENGBRETSSEN & SØN

Pilestredet 27 • 0164 Oslo • Tlf. 22 20 20 15



ANDREAS GURSKY

30 AUGUST – 6 OKTOBER 2002

Udstille verker:
UNTITLED II (SUN), 1993, 180 x 216 cm
BRASILIA, PLENARSAAL II, 1994, 186 x 226 cm
OFFENPASS, 1994, 186 x 226 cm
HONG KONG ISLAND, 1994, 125 x 155 cm
HONG KONG STOCK EXCHANGE,
1994, 191 x 263,5 cm
ENGADINE, 1995, 186 x 291 cm
PRADA I, 1996, 134 x 226 cm
MAY DAY I, 1997, 186 x 226 cm
BÖRSE SINGAPORE, 1997, 175,5 x 279,4 cm
SAN FRANCISCO, 1998, 275 x 205 cm
MAY DAY IV (Detail), 2000, 208 x 508 cm

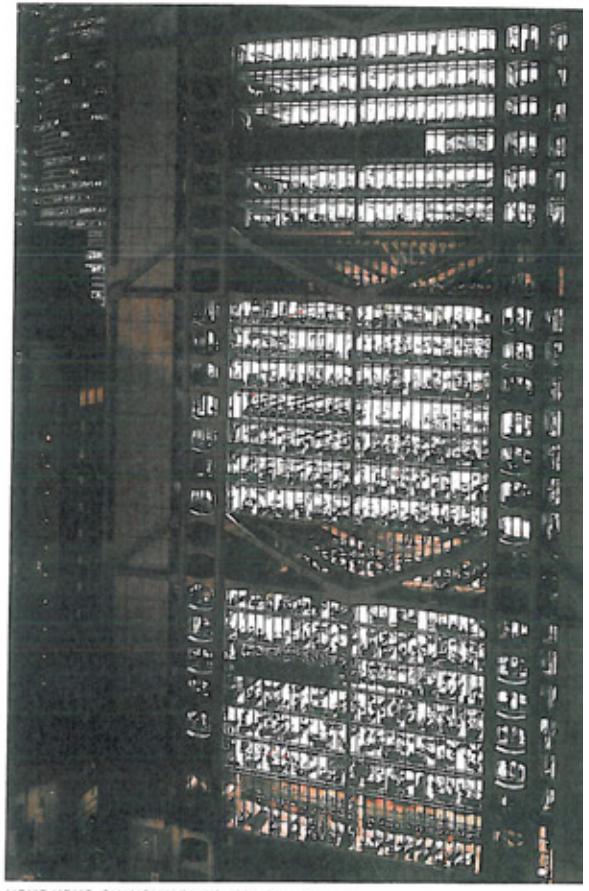
25 - 30 september
Artforum Berlin

11 oktober – 10 november
Jon Arne Mogstad
"Poems" Maleri

15 november – 19 desember
Mikkel McAlinden
Fotografi

GALLERI K

Bjørn Farmannsgate 6 • 0271 Oslo • Norway
Tit. +47 22 55 35 88 • Faks +47 22 55 34 76
E-post: gallerik@online.no



HONG KONG, SHANGHAI BANK, 1994, 226 x 176 cm

Kopinor

Interesseorgan for rettighetshavere til åndsverk

Virksomheter som tar fotokopier av billedkunst og andre åndsverk fra bøker, tidsskrifter og aviser må ifølge åndsvirkloven normalt ha avtale med rettighetshaverne og betale vederlag for kopieringen. På vegne av rettighetshaverne inngår Kopinor avtaler som tillater fotokopiering o.l. til intern bruk fra alle utgitte publikasjoner. Kopinor kreved inn kr 162,4 mill. i vederlag i 2001. Vederlagene deles etter statistiske undersøkelser til rettighetshavere i inn- og utland på kollektiv basis gjennom deres organisasjoner, blant dem Norske Billedkunstnere, Norske Kunsthåndverkere og Forbundet Fri Fotografer. Uorganiserte rettighetshavere har etter loven samme rett til midlene som de som er medlemmer av organisasjonene.

KOPINOR, Stenersgate 1A, 0050 Oslo, telefon 22 17 94 17, telefaks 22 17 94 22
e-post: kopinor@kopinor.no

www.kopinor.no

Norges største og mest
velassorterte butikk for kunstnerutstyr.
3500 artikler fra 60 leverandører i 15 land.

Vi leverer til skoler over hele landet.
Ta kontakt og få tilsendt vår katalog.
Sjekk utvalget og sjekk prisene!

K-E-M

Brenneriveien 9 b, N-0182 Oslo
tel +47 2332 6940
fax +47 2336 0202
admin@kem.no
www.kem.no

Da Stortinget vedtok lov av 4. november 1948 om avgift på omsetning av billedkunst, ble Bildende Kunstneres Hjelpefond etablert for å forvalte ordningen. For å sikre kunstnerne en andel av verdiene i kunstmarkedet ønsket billedkunstnerne i Norge en slik kollektiv avgiftsordning fremfor en individuell opphavsrettslov.

I EU har man etter ti års diskusjoner nå vedtatt et direktiv om vederlag ved videresaig av kunst (droite de suite). Ved kunstsalg hvor individuell opphavsrett kan gjøres gjeldende, skal den enkelte rettighetshaver utbetales vederlag. Som en følge av EØS-avtalen må Norge innføre en slik vederlagsordning. Avgift på den øvrige omsetningen vil fortsatt skulle innbetales til 3 %-fondet. Vi får altså to ordninger, og det må være et mål å samordne disse for å gjøre det så enkelt som mulig for avgiftsinntektene. Det vil derfor være nødvendig med et samarbeid mellom fondet og organisasjonen BONO, som er en medlemsorganisasjon for rettighetshavere på billedkunstområdet. En viktig forutsetning for dette samarbeidet er lagt ved at fondet og BONO har tilhold i samme hus. For billedkunstnerne i Norge er det viktig at ordningene ikke kommer i miskredit ved å være for kompliserte å håndheve.

Maleren Ulrik Hendriksen (1891-1960) var en ivrig forkjemper for ordningen med kunstavgift, og har hoveddelen for at den ble gjennomført.

I løpet av de 54 år ordningen har eksistert, er det innbetales nesten 176 millioner kroner i kunstavgift, penger som er pløydt tilbake til billedkunstmiljøet i form av støtte og stipend til kunstnere (og deres gjenvivende ektefeller). Støtteordningene fikk rask sin form og følger stort sett den samme malen som ble etablert i 1949-50, med faste tilskudd på et mer sosialt fundert grunnlag til eldre kunstnere – og kunsttaglig baserte stipend til de yngre.

I 2001 ble det til sammen utbetalet ca. 13,6 millioner kroner fra fondet, hvorav 56 % gikk til eldre billedkunstnere (og til etterlatte), 40 % ble fordelt som stipend til yngre kunstnere, mens de resterende 4 % til andre formål. I 2002 er det budsjettet med ca. 13,5 millioner kroner til utdeling.

Før å hedre Ulrik Hendriksen - og holde minnet om hans innsats levende – tildeles av fondets midler årlig et stipend med hans navn. Dette stipendet er å anse som et åresstipend og skal gå til billedkunstnere som har gjort en spesiell fortjenstfull og uegenytlig innsats til beste for billedkunst og billedkunstnere i Norge.

3% kunstavgift

Ifølge lov av 4. november 1948 om avgift på omsetning av billedkunst, skal den som kjøper kunst betale 3% i tillegg til kjepesummen

Selgeren skal innkreve 3%-avgiften og sende den til **BILDENDE KUNSTNERES HJELPEFOND**

«Fondet skal brukes til støtte for billedkunstnere som hovedsakelig har eller har hatt sitt virke i Norge, dores etterlatte og andre formål til fremme av norsk billedkunst» (§2 annet led)

ULRIK HENDRIKSEN MINNESTIPEND 2002
er tildelt billedkunstner

Hilde Mæhlum

Hilde Mæhlum (1945) har utdanning fra SHKS, Statens Kunstudakademi, Dublin College of Art and Design og State University of New York at Stony Brook.

I tillegg til en særdeles aktiv karriere som billedkunstner har hun hatt en rekke sentrale verv, bl.a. som leder av Den Norske IAA-komiteé, styremedlem og president i International Association of Art (IAA) og president i CIAGP (Internasjonal opphavsrettsorganisasjon for billedkunst). Hilde Mæhlum har vært oppnevnt som medlem i Norsk Kulturråd og var leder av fagutvalget for billedkunst og kunsthåndverk, leder av arbeidsgruppa for visuelt miljø og medlem av arbeidsutvalget. Hun var nestleder i interinstyret i BONO og deretter styreleder. De siste årene har hun vært styremedlem i Norsk forening for opphavsrett.

Hilde Mæhlums innsats har vært av stor betydning og særlig bidratt til en styrking av det opphavsrettslige organisasjonsapparat både nasjonalt og internasjonalt.

BILDENDE KUNSTNERES HJELPEFOND - 3% FONDET -

KJELD STUBSGT 3 - 0160 OSLO
TELF. 22 47 74 33. - FAKS 22 47 74 30
bildkun@online.no - www.kunst.no/kunstavgift



Majorstuaklinikken

Gynekologi og almenpraksis.

Spisskompetanse i kronisk kløe og svie i underlivet.
Radiobølgebehandling mot celleforandringer. Gravidetsdiagnostikk med avansert 4D ultralydteknikk.
Slemdalsv. 1 • 0369 Oslo • Tlf. 22 69 55 10 • Fax. 22 56 40 20

RAM GALLERI

17. aug. - 8. sept. John K. Raustein - **IRON-MEN** teknikk
14. sept. - 6. okt. **TWILIGHT** - Pernille Stoltze / Jannicke Lie textiles with light
12. okt. - 10. nov. Helge Roed - **Skygger fra nattens drømmer**
16. nov. - 15. des. Linda Jansson Lothe «**Alice i Underlandet**» keramisk installasjon

TIRSDAG - FREDAG 11-17 LØRDAG - SØNDAG 12-16

KONGENS GATE 3, 0153 OSLO tel +47 2233 5992 e-mail ram@oslo.online.no



Vi har flyttet til KEM

Brodins rammeverksted as
Brenneriveien 9b, 0182 Oslo, ring 22 20 17 90

MAKE
ARKITEKTER AS

Bolig
Byfornyelse
Næring

Make Arkitekter AS
Seilduksgaten 25, 0553 Oslo
Tel 22 87 12 40 Faks 22 87 12 49
Mob 41 33 74 09

